

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ЖУРНАЛИСТИКИ**

Кафедра международной журналистики

Чжоу Цяньчжэнь

**ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМАТИКА В ЗАРУБЕЖНЫХ МЕДИА
(НА ПРИМЕРЕ “THE FINANCIAL TIMES” И “THE WALL STREET
JOURNAL”)**

Дипломная работа

Научный руководитель:
кандидат исторических наук,
доцент Дударенок А.С.

Допущена к защите

«___» _____ 2022 г.

Зав. кафедрой международной журналистики,
кандидат педагогических наук, доцент О. В. Луцинская

Минск, 2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

ОГЛАВЛЕНИЕ.....	2
ПЕРЕЧЕНЬ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ.....	3
РЕФЕРАТ РАБОТЫ.....	4
ВВЕДЕНИЕ.....	7
 ГЛАВА 1. “THE FINANCIAL TIMES” И “THE WALL STREET JOURNAL” НА МИРОВОМ МЕДИАРЫНКЕ	
1.1 Современные глобальные медиатренды экономической журналистики....	9
1.2 Газета “The Financial Times” на мировом медиарынке.....	15
1.3 Издание “The Wall Street Journal” на мировом медиарынке.....	18
Выводы к первой главе.....	21
 Глава 2. ВЛИЯНИЕ СОВРЕМЕННЫХ ГЛОБАЛЬНЫХ ПРОЦЕССОВ НА ПРОБЛЕМАТИКУ ЗАРУБЕЖНЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ МЕДИА (ОПЫТ “THE FINANCIAL TIMES” И “THE WALL STREET JOURNAL”)	
2.1 Пандемия коронавируса и жанры “The Financial Times” и “The Wall Street Journal”	23
2.2 Медийная повестка “The Financial Times” и “The Wall Street Journal” в условиях глобальной санкционной войны 2022 года.....	26
2.3 Экономический кризис и перспективы мирового развития в публикациях “The Financial Times” и “The Wall Street Journal”.....	32
Выводы ко второй главе.....	34
 ГЛАВА 3. “THE FINANCIAL TIMES” И “THE WALL STREET JOURNAL” В КИТАЙСКОМ МЕДИАПРОСТРАНСТВЕ	
3.1 Образ Китая в публикациях экономических изданий “The Financial Times” и “The Wall Street Journal”.....	35
3.2 Тематические жанры публикуемых в Китае переводов статей “The Financial Times” и “The Wall Street Journal”.....	38
3.3 Актуальные прогнозы “The Financial Times” и “The Wall Street Journal” в отношении перспектив развития мировой экономики.....	43
Выводы к третьей главе.....	49
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	50
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ.....	55

ПЕРЕЧЕНЬ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

ВВП – валовый внутренний продукт

ЕС – Европейский союз

ИКТ – информационно-коммуникативные технологии.

КНР – Китайская Народная Республика

МВФ – Международный валютный фонд

НАТО – Североатлантический альянс

ООН – Организация Объединенных Наций

СМИ – средство массовой информации

США – Соединенные Штаты Америки

W.S.J. – The Wall Street Journal

F.T. – Financial Times

РЕФЕРАТ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ

Объем дипломной работы – 60 страниц.

Количество источников – 57.

Ключевые слова: бизнес-медиа, медиатекст, “The Financial Times”, “The Wall Street Journal”, коронавирус, санкции, экономический кризис.

Объект исследования – зарубежная финансово-экономическая пресса.

Предмет исследования – тенденции трансформации и специфика представления экономической проблематики в изданиях “The Financial Times” и “The Wall Street Journal”.

Цель исследования – определить тенденции развития британской и американской финансово-экономической прессы в условиях внедрения технологических инноваций и активности новых медиа.

При работе над исследованием были использованы следующие **методы:** исторического, сравнительного и дискурсного анализа, классификации и систематизации, контент-анализ материалов интернет-сайтов.

Практическое значение дипломной работы заключается в возможности использования опыта зарубежных деловых изданий для адаптации в белорусском медийном пространстве, в научной и образовательной сферах, а также в поле профессиональной деятельности журналистов.

Степень самостоятельности. Дипломная работа представляет собой самостоятельно проведенное автором исследование. В работе изучены научно-теоретические источники, относящиеся к теме исследования. Их основные положения обобщены и систематизированы.

РЭФЕРАТ ДЫПЛОМНОЙ ПРАЦЫ

Аб’ём дыпломнай працы – 60 старонак.

Колькасць крыніц – 57.

Ключавыя словы: бізнэс-медыа, медыатэкст, “The Financial Times”, “The Wall Street Journal”, каронавірус, санкцыі, эканамічны крызіс.

Аб’ект даследавання – замежная фінансава-эканамічная прэса.

Прадмет даследавання – тэндэнцыі трансфармавання і спецыфіка прадстаўлення эканамічнай праблематыкі у выданнях “The Financial Times” і “The Wall Street Journal”.

Мэта даследавання – выявіць тэндэнцыіразвіцця брытанскай і амерыканскай фінансава-эканамічнай прэсы ва ўмовах распаўсюджання тэхналагічных інавацый і актыўнасці новых медыа.

У працы над даследаваннем выкарыстоўваліся наступныя **метады:** гістарычнага, параўнальнага і дыкурснага аналізу, коасіфікацыі і сістэматызацыі, кантэнт-аналіз матэрыялаў інтэрнэт-сайтаў.

Практычнае значэнне дыпломнай працы заключаецца ў магчымасці выкарыстання вопыту замежных дзелавых выданняў для адаптацыі ў беларускай медыйнай прасторы, навуковай і адукацыйнай дзейнасці, а таксама ў сферы прафесійнай дзейнасці журналістаў.

Ступень самастойнасці. Дыпломная праца ўяўляе сабой самастойна праведзенае аўтарам даследаванне. У працы прааналізаваны навукова-тэарэтычныя крыніцы, якія адносяцца да тэмы даследавання. Іх асноўныя палажэнні абагульнены і сістэматызаваны.

ABSTRACT OF THESIS

The volume of the thesis is 60 pages.

The number of sources is 57.

Keywords: business media, media text, The Financial Times, The Wall Street Journal, coronavirus, sanctions, economic crisis.

The object of the study is the foreign financial and economic press.

The subject of the study is the trends of transformation and specifics of the presentation of economic issues in the publications of The Financial Times and The Wall Street Journal.

The purpose of the study is to determine the trends of development of the British and American financial and economic press under the conditions of introduction of technological innovations and activity of new media.

During the work on the research, the following **methods** were used: historical, comparative and discourse analysis, classification and systematization, content-analysis of the material of Internet sites.

The practical significance of the thesis lies in the possibility of using the experience of foreign business editions for adaptation in the Belarusian media space, in scientific and educational spheres, as well as in the field of professional activity of journalists.

Degree of independence. The thesis is an independently research, conducted by the author. The scientific and theoretical sources related to the topic of research were studied. Their main provisions are generalized and systematized.